



艾克顿中文学校校刊

Acton Chinese Language School Journal

sj@accls-ma.org



sj@accls-ma.org

No. 91 第九十一期 二零一三年十月

本期要目

- 编者的话 亚平
- 校长寄语 姚毓梅
- 小学生汉语考试通知
- 校园快讯
- ACLS Board Meeting
- 小禾集:
- 《MLP4A班homework》
- 朱朱园地 朱雨婷
- 编读互动:
- 《秋晨》 汤鸿冰
- 《妈妈的笔筒》 汤鸿冰
- 寄语心评:
- 赞秋天里的最后一朵玫瑰 李劲冬
- “洗澡” 谭正泉
- 教师生活:
- 新老师介绍
- 文化课园地:
- 泥塑班和他们的作品
- 儿童读物:
- 《上下五千年》 蔡逸成
- 漫画与漫话: 沈皓月
-

艾克顿中文学校校刊

主编 任亚平
 编辑 王 慧
 封面设计 刘 东
 志愿者 沈皓月

来稿请寄: sj@acsls-ma.org

编 者 的 话

同一个景区在不同的季节呈现给游人不一样的景色, 同一条街道在不同的时间带给行人不同的感觉。我每天清晨开车上班, 在金秋十月, 总是会被路两边的一排排树所吸引, 树叶在晨光的映照下, 金灿灿地耀眼, 闪现着风景如画般的图片!

朋友们有时间的, 有假期的, 不需要再打理小孩子事情的, 已经纷纷开拔去爬山, 看红叶领略自然之美去了, 象我这样上班族, 平时工作从早忙到黑, 周末带着孩子跑场脱不开身的, 只能眼馋心痒。不过上个周末我还是挤出一个上午, 牺牲了一个懒觉, 和朋友在最近的, 那个我们春天和夏天都去过的, 鲜为人知的小景区秋游了一会儿。

Great Meadows, National Wildlife Refuge, Concord Unit 就是这么一处每个季节都应该去看看的, 地处邻镇Concord的一个不大的野生动物(主要是鸟类)保护区。沿着62号路, 穿过镇中心, 往北去大概一分钟左右的车程后, 拐到左边的Monsen小街, 过了几户住家, 就会看到两户人家中间, 有条由木栅栏隔开的小路, 只有一辆车的宽度, 从那条小路开进去, 是一个能停约二十辆车的停车场, 有一个高架观望台, 还有一架望远镜。一但到了, 登高一看, 有种世外桃源的感觉。

这个小景区, 有个大湖, 一条小路穿过湖, 把湖分成两个小湖。小路围着右边大点的湖, 游人可以花一个多小时漫步一圈, 左右看看风景。大概是知道这里的人少, 没有多少游人, 多是附近的居民。要是夏天去, 有如回到中国的亲切感觉, 成片的盛开的乳白色的荷花很是壮观。这里除了各种飞鸟, 鱼鹰, 野鹅外, 还能看到一对优雅的天鹅。这次去, 景色又是不同, 虽然没有了荷花, 但映着蓝天白云的湖水弯弯曲曲地在成片褐色芦苇中流淌, 很有一种粗犷和纤细结合之美。如果它在冬季不封闭, 我想冬天下白雪再去看看, 一定是另一番景致。

希望我们的校刊在金秋十月也能呈现给大家不一样的新的消息和文章。

附上景区的网站: http://www.fws.gov/refuge/great_meadows/

Disclaimer:

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents. Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission. Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

校园管理

校长寄语

姚毓梅

任重而道远

——记ACLS开学六周

八月二十号刚与家人度假回来，打开电子邮件一看，不计其数的电子信件扑面而来，都是来自学校各位行政管理人员的。看到人人都在暑假期里尽心尽力地工作，不禁汗颜。校长立新的第一个行政团队会议也适时召开，会上主要是讨论为开学准备的事项。大家都在会上各抒己见，畅所欲言，为新学年奠定了基调。

开学前一周事情特别的多：要为所有班级最后定下老师，教室和学生人数。和教务主任红月，新星及注册主任祁云奋战数日，总算事情落定。红月和新星还得为Teacher Orientation做准备，真是难为了两个主任。文化主任满霞更是令人钦佩：她一人统领整个文化课目，还要给文化课的老师Teacher Orientation，真是不易。今年学校特别花了功夫执行前任校领导们所建立起来的各项规章制度。我们亲爱的主任们除了在Teacher Orientation上作了很多讲解以外，还下了很大的力气去执行与监督。

今年夏天总务主任荣燕突然身体欠佳，临时抓了陈凌的差。非常感谢陈凌的临危受命，她在对学校总务毫不知情的情况下，靠着荣燕和红月的指点，硬是把该订购的各种课本和教具无一遗漏地都按时订好了。高琳，我们的新财务总管，在向英姿学习学校注册系统的同时，上任伊始便认真的准备2013学年报税的文件。

校长助理张敏花了不少的心思招募高中生自愿者，并且和教务主任和文化主任不断地沟通，按照需求把这些高中生分配到了合适的岗位上。为了帮助高中生自愿者能更好地为学校服务，也为了让他们明白志愿工作的真正意义，张敏给这

些高中生分别做了两次岗前训练，真是费尽心力。

保安主任许向东先是为第一天的注册，教材分发出谋划策，继之又独自挑起学校保安之大任。每周都是第一个到校，最后一个离开。向东做的学校禁止的食品和材料的牌子，挂在正门上，一目了然，实在是不错的主意，令我佩服。这里也特别感谢前任保安主任简建华对第一天开学的大力援手。

会计英姿一个人处理了成百上千的学费支票，大概眼睛也累近视了不少，手大概也累僵了，非常想对她道一声辛苦了，多珍重。网管主任王建国在开学前为学校的网上注册的开放功不可没。校刊主编亚平忙碌的身影，从开学第一天开始随处可见，积极参与到学校日常事务之中。当校长需要处理其他事务时，亚平都尽职尽责的担任执行校长，坚守办公室，使前来问事或办事的人都得到了很好的接待，保证学校的顺利运转。

学校最初的忙乱刚刚过去，校长立新就召开了行政管理的第二次会议，总结开学几周来的可取之处与不足之处，还讨论了如何提高工作效率的问题。所有在座的都不约而同地提到了第一天开放注册的问题，认为亟需改进，并提出了很多好的建议。

学校今年照例参加了一年一度Acton镇办的Oktoberfest，借以传播中国文化和宣传我们的中文第二语言课程（CSL）。在这里我要特别感谢CSL老师们的大力支持和辛勤付出，感谢他们家人的鼎力相助。在Oktoberfest的活动中，CSL3的老师兼CSL的组长岳瑾扔下家里的客人，前来助阵。CSL1的董昕老师带着她幼小的女儿来到现场，为老外们讲解我们CSL的课程设置，她的先生还当了义务摄影师。CSL6的胡平和鲍韵老师放下家中的工程活前来帮忙，更有CSL4的方晶老师在

由三个孩子需要照顾的情况下前来帮忙。再次衷心感谢CSL老师们对学校的无私奉献精神！

现在学校即将进入秋季期中，学校除了教学工作步入轨道以外，还开始了试行阶段的师徒传带制（Mentoring Program）。这个做法主要是让有经验的老师来引领新入队的老师，使之在短时间内得到真传，能尽早尽快地去独立完成好教学。在这学期结束时，教务将与参与的老师们一起总结得失，以此决定这个做法是否还将继续下去。

我们学校今年十一月十七日还将在与国家汉办联合在我校举办第一次正式的YCT考试，届时会有校内外的学生参加。得益于前任教务主任刘鸣在任期间大量的铺垫工作，使得我们今年的正式YCT考试的准备工作进展顺利。为了这次YCT考试，副教务主任新星投入了大量的时间和精力，她现在已然是我们学校公认的YCT专家了。

校长立新的头脑里总会冒出些新的想法。在历任校领导的大力协助下，他在开学前就受命起草并由校董会通过了各个行政管理人员的职责，另外起草并由校董会通过了学校和老师及管理人員的合同，使得学校行政进一步的正规化。现在他又开始琢磨如何建立一个电子数据库，将学校

历年的文件档案都尽收于此，使重要文件和宝贵经验得以薪火相传，不因岁月的转移而流失。同时他也在考虑充分利用现有的学校网站资源为老师和行政人员服务，以提高他们的工作效率，减少不必要的人力浪费。再有，他还期望我们继续完成一个学校范围的教学大纲。不知这位校长的头脑里还有多少个这样宏伟的计划？

今年我很荣幸地做了学校的副校长，希望尽自己的能力去辅佐这位有些demanding的校长。在保证学校日常工作顺利进行的同时，再辅佐他完成宏愿，进而为学校的将来做铺垫。立新校长的这些设想都需要大量人力精力的投入，真希望我们每个行政团队的人都有三头六臂。学校文件档案的管理电子化是必然的趋势。这些文件是历年行政团队的心血和智慧的总结，对学校的持续发展有着难以估量的作用。看到教务主任红月在开学前所花的大量时间和精力做出的对教学管理有着相当大作用的那些表格，再看到注册主任祁云为了查找需要的信息，不知要经过多少繁复的步骤，确实感到学校的网站资源没有物尽其用。学校范围的教学大纲对整个学校教学的重要指导意义是不言而喻的。面对这些对学校有着长远意义的计划，回顾我们行政管理团队走过的六周，我开始体会到了任重而道远的含义……

小学生汉语考试通知

我们ACLS和孔子学院决定将在本校（艾克顿中文学校）联合举办2013年秋季中小学生汉语考试（YCT）。考试包括听力、阅读等。到十月二十五日报名截止，我校有64名学生报了名。请报名的学生和家长注意下面的考试日期和地址：

考试日期： 2013年11月17日（星期日）
考试地点： 艾克顿中文学校

报名的学生家长可以到下列网站下载练习题：

模拟考试简缩版：

<http://www.chinesetest.cn/gosimexam.do>

历次考试真题：

<http://www.chinesetest.cn/gonewcontent.do?id=6428777>



九月二十九日 学校讲座委员会请来了Jue Zhang 为大家做了一次有关老年人福利的讲座。



十月四日 艾克顿中文学校参加Acton镇oktoberfest庆祝活动



十月十九日，ACLS校董事会董事长刘向海应邀参加了由UMass Boston孔子学院主办的“新英格兰地区第三届中文教学领导力研讨会”。本届研讨会的主题是“创新，合作，共荣，互利”。刘向海代表ACLS做了题为“团结一致，立足社区，全方位传播中国文化”的专题报告。向海的报告生动活泼，如数家珍般的向与会代表介绍了我们中文学校10年来的历程和取得的成绩。在中文学校参与社区活动，扩大影响力方面，向海着墨甚多，娓娓动听的描述，引来各位与会代表的赞叹。孔子学院的孙柏风和刘程运两位院长，对ACLS的积极参与和大力支持表示了感谢。校长孙立新和副校长姚毓梅也参加了此次研讨会。



September 2013 ACLS Board of Directors' Meeting



Date: 9/4/13

Location: 511 Newtown Road, Littleton, MA

Attendee: Xianghai Liu (Chairman), Lixin Sun (ACLS Principal), Dick Calandrella, Wei Li, Zhongqiu (Ivy) Liu, Jill Lu, Yanhua Tang, Tao Zhu (Parent Council Chairman), Yumei Yao (ACLS Vice Principal, invited)

Absentee: Derek Skawinski

Chair/Facilitator: Xianghai Liu

Note Taker: Jill Lu

1. Self-introduction: since several new board members missed the transitional board meeting in August, the meeting started by a round of self-introduction to get everyone acquainted to each other.

2. School Administration Update on First Day of School Year 2013-14 Preparation: Lixin Sun, the ACLS principal for the coming year, updated the board on the preparation to open the school on Sunday, September 8.

a) Lixin reported that the admin team had finished classroom assignment and teachers' assignment for the new school year. Enrollment for this year is comparable to last year, with 526 students registered in language classes and 420 students signed up in 20 cultural classes. Projected enrollment will slightly increase since 50 more students are expected at the walk-in registration on the first day of the school. As of now, two new cultural classes: GO and "Model United Nations" are added while 4 other cultural classes were cancelled due to low enrollment. The admin members are all well prepared for the start of new school year.

b) Prior to the school starts, two teachers'

orientation sessions were held on August 28 and 29 for cultural class teachers and language teachers, respectively. During the orientation, the school administration reiterated the roles and responsibilities, and explained the General Service Contract to all the teachers. The General Service Contract, of which the language had been reviewed by an attorney, is expected to be signed by each teacher by the end of September. In mid-September, the school admin will send out a note to remind the teachers to sign and turn in the contract.

c) There are several new members joined admin team this year:

Yaping Ren – Editor-in-Chief for school journal

Lin Chen – Director of General Services

Lin Gao – Accountant

Xiangdong Xu – Director of Security

Xingxing Yang – Associated Dean of Language Program

Hongyue Shi – Dean of Language Program

Yumei Yao – Vice Principal

In addition to the above personnel changes, Jin Yue will serve as the CSL coordinator, which is not a paid admin member but a liaison between school admin and the CSL classes.

d) School budget for the fall semester:

- Lixin reported that the current online registration has brought in an income of \$153,831, while the current budget spending for the semester is projected at \$156,734. Although there is a budget gap of \$2,903 for the fall, an expected 50 or more walk-in registrations on the first day of school would add \$5000 and easily balanced the book.

- Of the \$156,000 fall budget, approximately 60% is accounted for teachers' and staff's commission. For this semester, the school would also pay about \$20,000 for rental fee to the community education office, \$11,000 for the custodian and \$3,500 for the

onsite senior administrator's fee. In addition, there is budget for school CPA, insurance, textbooks for all the students, and a teacher's activity spending of \$25 for each teacher and teaching assistant.

- There would be no spending on special event for the fall. All event spending, including the Chinese New Year celebration, the year end performance, and the \$3 red envelop to each student at Chinese New Year, are expected to occur in the spring.
- Class calendar: there are 16 weeks of classes scheduled for this semester, including one snow makeup day.
- Lixin asked the board to approve the proposed budget in order to move forward with school operation.
- The proposed school budget was discussed by the board. Wei noted that the board has approved budget with deficit before. However, Yanhua expressed reservation on approving a deficit budget, saying that we should be prepared for the unexpected expenses. Lixin stated that the school would have to pay for books, insurance, and CPA to get everything going on time. He promised to provide an update on budget by September 15. Xianghai suggested that Lixin put projected income into the budget and the board could approve the budget on the condition that the balanced budget would be provided soon. Dick motioned to conditional approve the school budget. Wei second. Motion was approved.

(note) As promised, Lixin provided the board an updated budget with projected income from walk-in registration a few days later. The updated budget was approved by all board members by email vote.

1. School website: there were some reports of inconsistency with the school website. Lixin will take action to correct the problem. A second webmaster, Peiyun Yang, is solicited by the school to work part time and on volunteer basis to back up the workload of the current webmaster, Jianguo Wang.

2. Participation of Oktoberfest on October 5 in West Acton: a committee was formed with Tao and Yumei to lead the effort for ACLS' present at this year's Oktoberfest. Dick mentioned that the deadline to file application for participation is September 20. The form must be submitted before the deadline for us to get a spot.

3. Board subcommittee: board subcommittees are formed and responsibilities are assigned as follow:

Chair – Xianghai Liu

Treasure – Wei Li

Secretary – Jill Lu

Finance Committee:

Xianghai Liu, Wei Li, Tao Zhu

Public Relations:

Xianghai Liu, Lixin Sun, Dick Calandrella, Jill Lu

Communication Committee:

Tao Zhu, Yumei Yao, Ivy Liu, Derek Skawinski

Activities Committee:

Ivy Liu, Tao Zhu

Teacher's Liaison:

Language – Yanhua Tang,

Cultural – Yanhua Tang,

CSL – Derek Skawinski

China Project:

Jill Lu, Ivy Liu

4. Closing: Xianghai challenged everyone to think how to help the school to flourish.

Meeting adjourned.



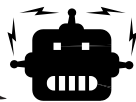
MLP 4 A

指导老师：仲劲红，洪雁

我的2013年暑假

孙凯枫

我的2013年夏天做了很多事情. 比如说去了夏令营和度假.



在夏令营, 我最喜欢的活动是做机器人. 我最喜欢这个活动, 因为我们可以做机器人和让他们打架. 我们做了个八角型的机器人比赛场. 当开始比赛的时候, 我们用两个按钮控制它. 我们必须得把对手的机器人推翻或推出比赛场, 或者把对手的机器人的零件打掉. 我很高兴我和我朋友杰森做的机器人一次也没输过.

我们度假去了New Hampshire的一个度假村. 我们做了很多事, 比如说游泳



和划船



. 我们也爬山了. 我最喜欢的活动是划船, 姥姥最喜欢的活动也是划船. 妈妈和爸爸最喜欢的活动是打高尔夫球.

现在你知道了我的夏天为什么这么好玩儿了么? If you don't OH WELL too bad for you.

Financial & Taxation Services, Inc.

CPA, EA, CFP, MST, QuickBook Pro Advisors

Business & Financial Consultants, Advisors

二十多年的实务经验,

每年都做 1,000 份个人税表和 500 份公司税表,

价目清楚, 365 天天营业. 我们喜欢做复杂困难的税表.

请电邮我们: kwnyl68@aol.com or kaitzev@ftsicpa.com or

Call us at 617-244-2965, 617-630-1602, 617-796-0853 Fax, 617-821-6471 (C)

免费索取 2012年 Tax Organizer 和最新的报税相关资料.

1930 Washington Street, Newton, MA 02466

www.ftsicpa.com

体操 杨康妮

这夏天我进了一个体操队儿!我在那里遇见了好多朋友。因为我已经在在一个跳水队,我知道体操队会比较难。我做体操的地方叫 GAB。GAB 也叫Gymnastics Academy Of Boston。每个月有个体操比赛。很多个体操队都会参加。因为这是我在体操队里面的第一年,我还没有参加过比赛呢。

体操有很多种类:高低杠,自由体操,平衡木和跳马。我每个种类都会。每个人的组合不一样。GAB 有四个级别组:铜,银,白金和黄金。

我今年是在铜组。我每一个星期有两次训练。星期二和星期四。一个训练是两个小时长。星期二训练平衡木和高低杠。星期四训练自由体操和跳马。

我喜欢体操,我会一直学下去。

我的小弟 孙凯枫

我有个小表弟他总是喜欢说等一下.当妈妈让他做事情时,他总爱说等一下.当他看电视时妈妈让他下来,他也说等一下,当他玩具时妈妈让他下来,他还是说等一下.当爸爸让他起床,去上学他又说等一下,

现在你知道我的小弟有多么烦人了.

词语接龙 (可以用同音字或形近字相接)

***** 熊晗铭 *****

树木—木头—头脑—脑浆—僵尸—尸体—体操—操心—心脏—朋友—有钱人—人民—民众—种草—花粉—粉碎—碎片—片甲不留—留不下一下不来—来不了—了不起—起步早—找不到—稻草—草庙—庙殿—殿堂—堂哥—鸽子—自杀—沙滩—瘫痪—患者—折回—回不去—去世—世界—结辩—辩论—轮不到—一到车—车辆—亮光—光明—名字—自己—几个—一个别—别处—处女座

***** 吴惟洲 *****

夕阳—阳光—光明—明天—天地—地方—方向—向东—东西—西瓜—瓜果—果树—树林—临走—走路—路上—上下—下车—车站—站起来

***** 朱雨婷 *****

伟大—打交道—倒映—影子—自夸—夸赞—赞成—成功—功劳—劳动—动物—舞蹈—捣乱—乱七八糟



继承传统开拓创新

一菜一格百菜百味

Billerica 店

Framingham 店

Brookline 店

Sharon 店

502 Boston Road
Billerica, MA 01821
(Convenient Plaza besides Billerica Mall)

271 Worcester Road(Rt 9)
Framingham, MA 01701

1004-1006 Beacon Street
Brookline, MA 02446

386-388 S. Main Street
Sharon, MA 02067

(978)670-7339
(978)670-7348

(508)626-0248
(508)626-0347

(617)277-4226
(617)277-4227

(781)784-6698
(718)784-2833

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-11:00PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 11:30AM-9:30PM

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM

自编拍手歌

王佑忱

你拍一，我拍一，一个小孩爱吃鸡。
你拍二，我拍二，二个小孩一起玩儿。
你拍三，我拍三，三个小孩爬大山。
你拍四，我拍四，四个小孩会写字。
你拍五，我拍五，五个小孩都跳舞。
你拍六，我拍六，六个小孩穿短袖。
你拍七，我拍七，七个小孩吃玉米。
你拍八，我拍八，八个小孩骑着马。
你拍九，我拍九，九个小孩不喝酒。
你拍十，我拍十，十个小孩做好事。

马智晟

你拍一，我拍一，一个小孩要吃鸡。
你拍二，我拍二，二个小孩玩一会儿。
你拍三，我拍三，三个小孩要上班。
你拍四，我拍四，四个小孩要写字。
你拍五，我拍五，五个小孩去砍树。
你拍六，我拍六，六个小孩要打油。
你拍七，我拍七，七个小孩要休息。
你拍八，我拍八，八个小孩要妈妈。
你拍九，我拍九，九个小孩不要酒。
你拍十，我拍十，十个小孩很要吃。

孙凯枫

你拍一，我拍一，一个小孩穿新衣。
你拍二，我拍二，二个小孩一起玩。
你拍三，我拍三，三个小孩吃东西。
你拍四，我拍四，四个小孩吹笛子。
你拍五，我拍五，五个小孩爱看雾。
你拍六，我拍六，六个小孩爱喝酒。
你拍七，我拍七，七个小孩吃玉米。
你拍八，我拍八，八个小孩爱打鸭。
你拍九，我拍九，九个小孩交朋友。
你拍十，我拍十，十个小孩看舞狮。

熊晗铭

你拍一，我拍一，一个小孩吃蚂蚁。
你拍二，我拍二，二个小孩去上课。
你拍三，我拍三，三个小孩爬大山。
你拍四，我拍四，四个小孩学写字。
你拍五，我拍五，五个小孩一起哭。
你拍六，我拍六，六个小孩都很牛。
你拍七，我拍七，七个小孩没有起。
你拍八，我拍八，八个小孩想爸爸。
你拍九，我拍九，九个小孩没喝酒。
你拍十，我拍十，十个小孩眼睛湿。



杨康妮

你拍一，我拍一，一个小孩玩飞机。
你拍二，我拍二，二个小孩一起玩儿。
你拍三，我拍三，三个小孩爬大山。
你拍四，我拍四，四个小孩会做事。
你拍五，我拍五，五个小孩不怕苦。
你拍六，我拍六，六个小孩学左右。
你拍七，我拍七，七个小孩去买笔。
你拍八，我拍八，八个小孩玩娃娃。
你拍九，我拍九，九个小孩打网球。
你拍十，我拍十，十个小孩立得直。



朱雨婷

今年暑假我去了北京，乌鲁木齐，吐鲁番（火焰山），喀纳斯，魔鬼城，黄岛（青岛开发区），和南京。

在北京我就做了一些作业，玩了一会儿平板电脑，看了一会儿电视。去了朝阳公园（这里是奥运会沙滩排球场）玩了快乐猩猩（这是建在树上的）。快乐猩猩特别好玩！！



我也去了黄西叔叔主持的“是真的吗”节目（黄西叔叔是我爸爸妈妈的同学）。这个节目还有另一个主持人叫贝贝阿姨，也有俩个女嘉宾，女嘉宾们坐在会翻过来的嘉宾席上。“是真的吗”里面黄西叔叔会一个一个问问题，女嘉宾就会说是真的还是假的。我们看了个视频需要回答里面的东西是真的还是假的，谁说错了她们的嘉宾席就会翻过来。我特别喜欢这个节目！！



我外公今年夏天80岁了，我去乌鲁木齐给他过生日。哇！这么多人啊！我从来不知道妈妈有这么多亲戚。大家都认识我，可是我不认识他们。我想着：唉！你是谁呀，你们怎么都认识我，我认识你吗？我和所有的亲戚一起热热闹闹地给外公过了个生日。



生日后我们去了吐鲁番，火焰山，和喀纳斯玩。在吐鲁番我们去了农家，他们在那里让我们吃水果：西瓜，葡萄，和哈密瓜，嗯，真好吃呀！他们在那里也卖特别好吃的葡萄干，他们卖八种葡萄干。我舅舅给我买了两斤葡萄干。农家平常喜欢叫两斤一公斤，他们也叫一斤半公斤。他们跟我们很不一样。

我在火焰山的时候，一下大巴我就大汗淋漓。那儿的天气烈日炎炎。我和我表姐快被热死了！火焰山美不胜收。我们发现还有人在那儿煮鸡蛋呢！他们把蛋装在一个超大的容器里面，上面放了一大块玻璃。很快蛋就熟了。多好玩呀！

我们终于到喀纳斯了！这是我第二次去喀纳斯。我七岁的时候，我妈妈和外公带我去过。喀纳斯里面人山人海，但是我们还是去了好多地方，我最喜欢的两个地方是月亮湾和观鱼台。在月亮湾的圣泉，我装了一瓶圣水，要带给外公外婆看。要到观鱼台就要爬一千多个台阶，我爬到观鱼台的时候我累的多都快倒下来了。



我在魔鬼城里最郁闷的是魔鬼城没有魔鬼！但是魔鬼城里有骆驼和游览车。我们坐游览车在魔鬼城里面转来转去。游览车停下来了大家都下来了。那里有骆驼！我和我的表姐一起骑了个骆驼，骆驼摇来摇去把我们颠死了。骆驼真讨厌！



在黄岛（青岛开发区），我去了我舅家。在南京我做了一点儿作业。

这个暑假令人难忘

编读 互动

秋晨

汤鸿冰

新英格兰的秋天是极少有雾的。所以当周末的早晨外面白茫茫一片的时候，六岁的咚咚下楼来吃早餐，指着玻璃门外面大喊：“妈妈，下雪了！”可是，才刚九月末，正值温暖的初秋，怎么会下雪呢？新英格兰的历史上也曾有过九月雪的时候，但那是极其罕见的，不是今天啊。

因为有事要出门，早饭后我一个人开车走了。一路上，雾气昭昭，往日清晰的路标和路口隐在一片白茫茫中，马上就要开过了，才忽然显现出来。好在这条路我很熟，早上车也不多，我一边小心开车，一边欣赏起这难得的乡间雾景来。大约开了一刻钟，乡间车道变成一个很大的弧形弯道，我开车经过一个静谧而开阔的湖面。我惊诧往日平静碧蓝的湖水，现在完全隐在雾气当中，根本看不见了。往日司空见惯的风景，如今变得异常神秘而陌生起来。我好想停车在大雾弥漫的湖畔，静静体会一下那种隐身于雾中的感觉。这种感觉我只是十年前在庐山植物园小住时有过，今天的大雾让我想起那个庐山大雾的早晨。可惜时间让我不能停留，驻足欣赏我所遇到的良辰佳景。人生有多少际遇和无奈不是如此？

再回到家时，大雾已经散去，一个秋高气爽的艳阳天。

我拉开厨房的玻璃门，走到阳台上，只在此时偶然留意到草丛中有蟋蟀的叫声。毕竟是秋天了，秋虫的声音变得轻柔了，像在低吟浅唱，偶尔和着一两声“啾啾”的鸟叫声。阳光暖洋洋地拥抱着草地，也轻轻照在身上，就像母亲温暖的手轻抚着我。周围的树叶在不知不觉中悄悄地染上了一点锈黄色，主色调仍然是夏末的浓绿。从树梢上端透出的天空一片碧蓝，清澈如洗，没有一丝云彩。

远处草地边缘有几簇粉红的野花绽放，穿过草地去探个究竟，啊，原来是野生的新英格兰紫菀（New England Aster），一种菊科植物，恰逢在这个季节开花。到近前细看，紫菀那朵朵粉红色的小花迎着朝阳，仿佛圆圆的笑脸一般，在纤细的花瓣簇拥着的橙黄色的花心里，嘤嘤嗡嗡的大黄蜂正忙着采蜜，这景象真给人一种春末夏初的错觉，只是没有了小鸟的纵情鸣叫，野地里聒噪的蛙声，厉害的花蚊子们也不见了踪影。秋来了，草坪里的青草也明显放慢了生长的速度，不再像夏天那般地疯长。它们像是知道二十四节气。秋天到了，收敛点吧，因为冬天的脚步不远了。

我又注意到远处草地的尽头、树林的边缘长满了许多本地原生的秋麒麟草（Goldenrod），肆意盛开，一片金黄。和黄花抗衡的是二尺多高的香蕨木（Sweetfern），夏日里碧绿秀雅的情影已经蒙上了些许墨色，细长而别致的叶子也开始零星变红了。我拿出iphone来，想拍些野花的照片，微风偏偏让粉红色的花儿轻轻颤动不停，我这才觉察到这秋晨的风竟也如此俏皮可人。

这个初秋的早晨是多么温馨美好啊，令人感到一种出人意外的平安。

妈妈的笔筒

汤鸿冰

妈妈的笔筒是竹子做的，大约三、四寸高，两寸左右的直径，边缘有着细微的裂痕。

五月底杜鹃花盛开的时候，妈妈在电话的那一头告诉我她确诊得了胃癌晚期。六月初我飞回到北京 - 妈妈的身边。在北京的家里找笔写字时，我在窗台上找到了一个很不起眼的、落了一层灰尘的竹笔筒。米黄色的竹筒外面用毛笔画有一幅淡淡的山水画，里面插满了各式的笔。我随便拿出一支，写不出字；又拿出一支，还是写不出字；我干脆把笔全部倒出来，竟然找不出一支能写字的笔来。妈妈的笔筒好老旧啊，再仔细看一看这个笔筒，竟然是我小时候家里就有的那个笔筒，里面的马克笔和钢笔恐怕还是二十多年前我在清华大学建筑系读书时用过的。这些年家里经历了两次装修，一次是十几年前爸爸在世的时候，一次是两年多以前。装修前家里的东西都得全部搬空、打包装箱，装修后再重新放置回来。我惊叹经历了这样大动干戈的折腾，连旧书桌都在劫难逃地被扔掉了，而这支小小的笔筒居然安然无恙，又被重新放回到新书桌

旁的窗台上。这必定是妈妈心爱的笔筒，才得以幸免于难，可能是爸爸或妈妈从外地出差带回来的纪念物吧。

七月里兰花吐芳的时候，妈妈走了。。。留下了这个笔筒，关于这个笔筒的来历，已经无从询问。妈妈一生喜爱写作，笔耕不辍，笔筒里的笔必定不是她常用的。至于妈妈为什么要保留这个笔筒，大概还是因为里面的笔吧，大部分都是我当年用过的，有不少钢笔，里面还有一支二十年前流行的自来水毛笔，这些现在早已过时不用了。虽然我二十多年前就出嫁了，并远飞到万里之外的加拿大留学，后到美国工作、定居，妈妈的潜意识里还是希望我回到这个从小长大的家里来。可以想象爸爸去世后的十几年间，妈妈一直留守在这个家中，她的内心一定很孤寂。清理旧物时，我发现她仍保留着二十多年前我穿过的衣服、学生时代的相册、画集乃至我小学时写的一篇得“优”的作文 - 《我们大院里的黑枣树》。

八月桂花飘香的时候，我回到了美国波士顿的家中。菊花初放的此刻，我坐在书桌前，不知为什么忽然想起妈妈的笔筒，慨叹这世界上时间可以改变一切，唯有母爱和亲情是永远不变的。。。

KELLER WILLIAMS REALTY

Janet Qin Realtor

EXCELLENCE IN SERVICE AND STANDARDS

CELL: (978)-761-9838 | Janetqinn@gmail.com | www.JanetQin.com

TOP REAL ESTATE PRODUCER



赞秋天里的最后一朵玫瑰

李劲冬

我赞美你，秋天里的最后一朵玫瑰，
你虽没赶上春的脚步，
没能和园子里鲜艳的郁金香、杜鹃花斗艳，
没能和粉色月季、橘黄色百合花争芳，
可你却是一样的努力付出，
一样的自豪绽放。

我赞美你，秋天里的最后一朵玫瑰，
你没有因为迟到就草率敷衍，
你依然整理好自己的行装，
涂好鲜艳的脂粉，
你要让人们感受到，
迟到的玫瑰依旧迷人。

我赞美你，秋天里的最后一朵玫瑰，
在姹紫嫣红的秋景里，
在宝石般湛蓝的晴空下，
你淡定从容、我行我素，
那是怎样的素养，
又是何等的潇洒。

我喜欢初春里第一束迎春花带给我的惊喜，
我喜欢夏日里一朵朵月季花飘过来的清香，
我喜欢秋天里绵绵的枫树热情奔放的绽放，
我更喜欢你，深秋的最后一朵玫瑰，
你带给我对满园春色的回忆，
也带给我淡定从容的启示。

洗澡

谭正泉 2013年9月2日

大家都有洗澡的经验，也许不尽然。

我们早上起来洗澡，精神焕发，干干净净的去上班，做生意，或是上学，教书育人；晚上洗澡身体热呼呼的，钻进被窝睡个好觉，早入梦乡。

听说西藏人一辈子只洗两次澡，生下来洗一次，结婚时洗一次，因为高原缺水，也许这样习惯了。我的一位老校长59年援藏几年后回到北京，早晨还坚持一杯水既刷牙又洗脸，老伴问他为什么这样，他说“这已经很奢侈了，在西藏一天都要用这一杯水呢！”

洗澡还有学问的。清朝李渔告诉我们，在饥饿的时候不要洗澡，在饭饱的时候不要洗澡。原因在于饿时气血不足，洗澡让全身兴奋，血液向全身各部位急速膨胀，这样造成气血供需失调；饱时胃部需大量供血，这时洗澡会给心脏造成极大负担。另外在剧烈运动或重体力劳动后，不宜立即洗澡，特别是洗冷水澡。身体出汗时，毛孔都是张开的，这时洗澡让凉水从全身涌入身体，容易造成肋挛甚至休克。我小时候为这事不知被父母长辈骂过多少次，那时候热天干完农活就冲到水塘里洗个痛快。

这个 Labor-Day 长周末，身体有些不适，吃了药犯困，睡下又出汗，药效过了不舒服，再吃药，这样如此反复两三天，衣服换了好多身，突然想起要好好洗个澡。一冲水就觉得舒服多了，再这一擦，胳膊上，腿上，腰上，背上，黑泥一层一层地滚落下来，擦了好几遍还觉得有残留的。我想才三天没洗，身体就可以这样不堪，让人难受，那我们的灵魂呢？是不是也要洗澡？多久洗一次才好？很久不洗是什么滋味？

我记得的第一次给灵魂洗澡是我33岁那年，是读了Ayn Rand的《Atlas Shrugged》，《Fountain-head》，和她的散文作品后的感觉。那时我已在美国读完物理博士，做了十年的科研，做过华尔街的专业操盘手，又进入一家硅谷大公司做高级工程师了，读完Rand，才觉得自己33年没洗澡，这次终于洗了个彻底，当然洗的不是肉体，而是灵魂。

三十多岁的人一直在读书和做科研，灵魂也脏不到那里去，怎么有这种洗的感觉？简而言之，洗掉了很多多余的东西，洗掉了不通的地方，洗掉了蒙蔽自己让自己对世界麻木的隔膜。以前我担心很多事情，比如说父母高不高兴，自己能不能有很好的工作，同事和老板怎样看我，能否买得起大的房子，小孩子会不会聪明有出息，弟妹能否找到好的工作，我能帮他们什么，朋友家开Party带什么合适。突然之间，不担心了，发现很多都是多余的，要放下，即便不多余，我也有信心有办法去处理去面对了。想不通的，一下子通了许多，过去的痛苦被一扫而光；对以前麻木的东西现在有感受了，有了自己的判

断和反应了。一时之间觉得找到了自我，有感知自我。

有了给灵魂洗澡的经历，我开始主动继续给自己的灵魂洗澡，有一段时间不洗就会觉得不舒服，就象肉身几天不洗一样。给灵魂洗澡要经常换水，不能只读Rand，只读哲学，文学，而要走入这个社会，走入大自然，去迎接工作和生活中的挑战，去体验世界上的美和丑。每一次洗过都觉得很舒服。

以上给肉身洗澡的法则还必须遵循，饿时，饱时，困时也不要给灵魂洗澡。



新老师介绍

董昕:

大家好，我是董昕，今年开始在CSL1任教。我大学念的是英语专业，毕业后在新闻机构任翻译，期间获得公派留学的机会，在英国念了媒体研究的硕士。前几年因为爱人工作原因来到美国。

正当我在异国他乡寂寞的“荒郊野外”感到无所适从的时候，从几位美国邻居的口中听说了中文学校，便在某个周日闯了过去。我还记得，第一次从窗外看到教室里兴致勃勃的学生，看到走廊上忙忙碌碌的老师家长，所见所闻都是中国人和中国话，我兴奋不已，感到难以

言表的熟悉和温暖。

现在回想真是幸运，让我找到并加入中文学校。这不仅是一个学校，也是一个华人的社群，是一个结交朋友的场所，还是一个为我打开中文教学大门的地方。在这里我见到了许多兢兢业业的老师，认识了不少亲切而真诚的朋友，参加了学校组织的各种讲座活动，生活一下充实起来。更重要的是，是中文学校教我如何成为一名合格的中文老师：如何激发和保持孩子们对中文的兴趣，如何最有效地教授知识，如何组织课堂，如何统筹教学，如何协调各方面关系……

能有幸成为中文学校的一名老师，我感到兴奋的同时也备感压力。我将付出一百二十分的热情和努力，不仅为了让可爱的孩子们学有所成，也为了我自己不断进步，更为了回馈给予我太多的中文学校。

Chaoxing:

My name is Chaoxing (Cindy) Yang, I'm the TA in CSL-2. I have taught children in another Chinese school before, and have enjoyed it very much. I moved aboard many years ago, and found myself valuing the rich Chinese culture more and more. I would like my youngest child to be able to speak his mother's native language well and understand Chinese culture better; therefore, he is attending the Pre-K class at ACLS this year.

文化课天地

泥塑班作品 指导老师:夏至宁



儿童读物

蔡逸成

<<上下五千年>>是一本好看的书。这套书有好几本,是给喜欢看漫画,神话和历史故事的孩子们看的。有的大人也很喜欢看。

书的开始是一个传奇的神话,说的是盘古开天辟地的故事。每个想学中国历史和知道怎么读中文的人都是可以读这本书的。<<上下五千年>>会教你很多重要的东西,比如孔夫子怎么教学生的。

我最喜欢的两个故事,是“赵武灵王胡服骑射”和“廉颇负荆请罪”。

一天,赵武灵王在公园里散步,但是被自己的衣服绊了一交。所以他从蒙古人学穿他们的衣服。而且告诉了他的大臣们开会。但是没有人来。后来他告诉他的叔叔为什么不想穿自己的长袍。因为没有穿长袍,赵武灵王征服了很多城市。

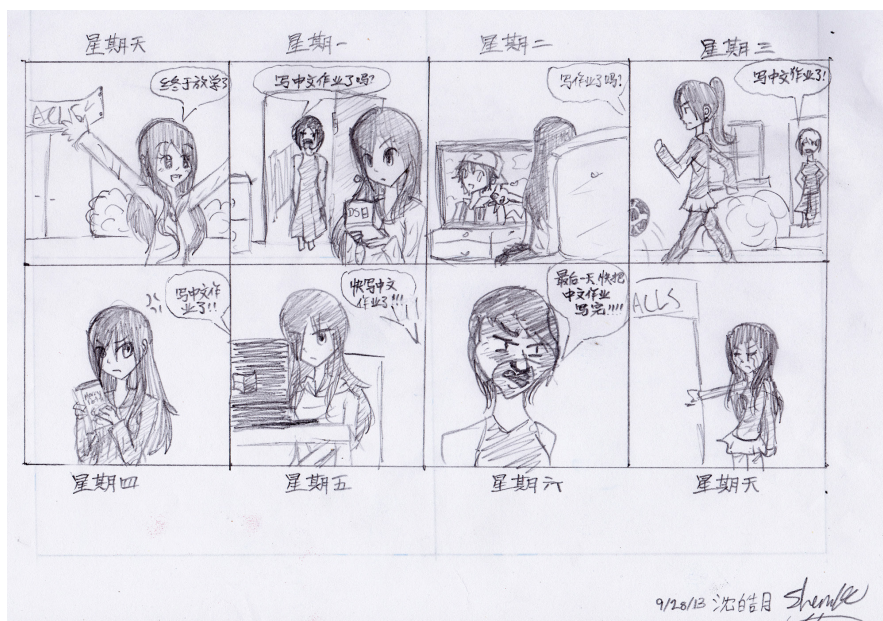
第二个故事是有个将军很妒忌一个人。还想伤害他。后来发现为什么这个人他不跟他争斗。然后他背着带刺的树条去道歉,两个人成为了好朋友。



漫画漫话

沈皓月

十二岁



编者按：收到沈皓月同学的这组漫画，个人很喜欢她的图画，为她的表达所惊讶，她好像在替我的儿子说话，我也从中看到了我自己，感觉到它提醒了我什么。然而，能不能刊登到校刊上却让我纠结了三个多礼拜。这是中文学校校刊，此漫画会不会给学中文的学生带来负面的影响，让家长们不知所措？细细想想，它其实不然，我认为做家长的如何和孩子沟通，提高他们学习中文的兴趣，是值得我们这些亚洲父母思考和探讨的。我通过作者的家长向作者了解她的创意，和学校的同僚讨论，征求他们的读后感。

作者话：千万别拖到最后才做作业，那会引起亚洲“虎妈”的怒火！

毓梅说：漫画的启示，此漫画看似负面，但却反映了我们孩子的内心世界的真实想法。我们是应该打压我们孩子的想法还是应该借此机会提醒作为父母的我们，想想应该怎样挤出时间去倾听我们孩子的内心感受？提醒作为老师的我们，想想应该怎样去跟我们的学生们沟通，了解他们的兴趣所在和对中文学习的要求？提醒作为学校行政管理的我们，想想应该如何建立一个合理畅通的渠道，使学生-老师-学校行政能有一个良好的及时沟通的环境？



谢谢沈皓月同学的漫画，我们想请大家就此漫画展开一次对



Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子，只有不会卖的经纪！

We know How to sell and What to buy!

Kathleen Zhang, CPA

Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

Not all accountants are created the same!

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.

Real Estate:

(978) 264-0900

GoodSchoolRealty.com

CPA Firm:

(978) 263-4355

Kathleenzhangcpa.com